

BESUCHSREGELN KINDERSPITAL*

RÈGLES DE VISITE HÔPITAL DES ENFANTS · REGOLE PER LE VISITE OSPEDALE PEDIATRICO ·
VISITING RESTRICTIONS CHILDRENS HOSPITAL



Eine dauerhafte Begleitperson pro Patient/in und Tag.

- Un accompagnant permanent par patient et par jour.
- Una persona di accompagnamento permanente per paziente e per giorno.
- One permanent accompanying person per patient per day.



Zusätzlich max. 1 besuchende Person pro Patient/in und Tag, während 2 Stunden.

- 1 visiteur supplémentaire par patient et par jour, pendant 2 heures.
- In aggiunta 1 visitatore per paziente al giorno, per 2 ore.
- Additionally 1 visitor per patient and day, during 2 hours.



Zwingende Händedesinfektion und Maskentrag- pflicht für Besuchende (KEINE Stoffmasken).

- Désinfection des mains et port du masque obligatoires (masque en tissu non autorisé).
- La disinfezione delle mani e obbligatorio e gli visitatori indossano una mascherina (non in tessuto)
- Visitors must wear a surgical mask during the visit and disinfect their hands (cloth mask not allowed).



Besuche durch Geschwisterkinder: dürfen nicht krank sein und nur eingeschränkt möglich.

- Visites des frères et soeurs: ne doivent pas être malades et ne sont possibles qu'avec des restrictions.
- Visite di fratelli e sorelle: non devono essere ammalate e sono possibili solo con restrizioni.
- Visits by siblings: must not be sick and only possible with restrictions.



Ausnahmen nur nach vorgängiger Absprache mit Leitung Pflege oder leitender/m Ärztin/Arzt.

- Exceptions uniquement après consultation préalable de la direction des soins infirmiers ou du médecin chef.
- Eccezioni solo previa consultazione con la direzione del personale infermieristico o con il medico curante.
- Exceptions only after prior consultation with the nursing management or the senior physician.

* Für Mehrbettzimmer auf der Neonatologie und Intensivstation gelten besondere Regelungen. Bitte Pflegepersonal konsultieren.

* Des règles spéciales s'appliquent aux chambres partagées dans les unités de néonatalogie et de soins intensifs. Veuillez consulter le personnel infirmier.

* Per le camere condivise in neonatologia e in terapia intensiva si applicano norme speciali. Si prega di consultare il personale infermieristico.

* Special regulations apply to shared rooms in neonatology and intensive care units. Please consult nursing staff.